



## **Cơ Hội cho Cựu Chiến Binh Hoa Kỳ và Người Khuyết Tật Đăng Ký Giấy Phép Giám Sát Toàn Thành Phố Cho Người Bán Thực Phẩm Lưu Động**

Sở Y Tế Thành Phố New York đang mở quy trình đăng ký giấy phép giám sát toàn thành phố cho người bán thực phẩm lưu động cho cựu chiến binh Hoa Kỳ và người khuyết tật. Giấy phép giám sát toàn thành phố cho phép bạn đăng ký một giấy phép bán hàng thực phẩm lưu động trên toàn thành phố cả năm (quanh năm).

Bạn có thể đăng ký vào danh sách chờ này nếu bạn có giấy phép dành cho người bán thực phẩm lưu động hiện hành, còn hạn (huy hiệu ID) từ Sở Y Tế Thành Phố New York và là cựu chiến binh Hoa Kỳ hoặc người khuyết tật. Danh sách chờ này sẽ có số lượng vị trí hạn chế, theo thứ tự sau đây:

- Nhóm 1: Cựu chiến binh Hoa Kỳ bị khuyết tật
- Nhóm 2: Người khuyết tật (không phải cựu chiến binh Hoa Kỳ)
- Nhóm 3: Cựu chiến binh Hoa Kỳ không bị khuyết tật

Bạn chỉ được phép có tên trong một danh sách chờ cấp giấy phép giám sát. Nếu bạn đang có tên trong một danh sách chờ cấp giấy phép giám sát khác và hiện tại muốn có tên trong danh sách chờ này vì bạn là cựu chiến binh Hoa Kỳ hoặc người khuyết tật, bạn sẽ bị xóa khỏi danh sách chờ cấp giấy phép giám sát hiện tại. Bạn sẽ cần cung cấp bằng chứng chứng minh bạn là cựu chiến binh Hoa Kỳ hoặc người khuyết tật khi đăng ký giấy phép giám sát.

Bạn có thể tìm thấy mẫu đơn đăng ký danh sách chờ cấp giấy phép giám sát toàn thành phố và hướng dẫn cách điền đơn đăng ký tại [nyc.gov/health/mobilefood](https://nyc.gov/health/mobilefood). Bạn cũng có thể gọi **311** và yêu cầu “mobile food” (thực phẩm lưu động) để nhận đơn đăng ký qua đường bưu điện.

**Bạn phải gửi đơn đăng ký danh sách chờ qua email hoặc đường bưu điện và đóng dấu bưu điện cho đơn đăng ký muộn nhất là ngày 28 tháng 4 năm 2026.**

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập [nyc.gov/health/mobilefood](https://nyc.gov/health/mobilefood).